

MANUAL DE USUARIO

myPhone 3310



Número de lote: 201612

Gracias por elegir teléfono myPhone 3310. Por favor, lea atentamente este manual.

SEGURIDAD

Lea estos consejos. No cumplir estas normas puede ser peligroso o ilegal.

NO ARRIESGUE

No encienda el móvil en lugares donde se prohíbe su uso o cuando pueda causar interferencia o peligro.

SEGURIDAD VIAL

No utilice el teléfono mientras conduce.

INTERFERENCIAS

Todos los dispositivos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a la calidad de las llamadas.

SERVICIO PROFESIONAL

Este producto se puede reparar y tener el software actualizado solamente por un servicio cualificado de myPhone o su contraparte autorizada.

Reparación de servicios de telefonía

por punto de servicio no capacitado o no autorizado puede dañar el teléfono y anular la garantía.

BATERÍA Y LOS ACCESORIOS

No exponga la batería a temperaturas muy altas o muy bajas (por debajo de 0 ° C / 32 ° F o por encima de 40 ° C / 104 ° F). Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad y la duración de la batería.

Evitar el contacto de la batería con líquidos y objetos metálicos. Tal contacto puede resultar en el daño total o parcial a la batería.

La batería se debe utilizar sólo para los fines previstos.

El cargador no utilizado se debe desconectar de la red eléctrica. Prolongada carga de la batería puede causar daños. Por lo tanto, no debería haber una sola carga de la batería durante más de 3 días.

Utilice sólo los accesorios de myPhone originales incluidos con el teléfono.

LLAMADAS DE EMERGENCIA

Realizar llamadas de emergencia desde el teléfono puede ser imposible en algunas áreas o circunstancias. Para notificar a los servicios de emergencia en caso de salida para las áreas no desarrolladas o remotos se recomienda encontrar una forma alternativa.

RESISTENCIA AL AGUA

Este dispositivo no es resistente al agua. Protegelo contra la humedad y los líquidos.

NIÑOS

El teléfono no es un juguete. Mantenga el aparato y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

MANEJO DEL MANUAL

Antes de utilizar el producto, lea la información acerca de las precauciones y las instrucciones de uso del teléfono.

Las descripciones de este manual se basan en los ajustes por defecto del teléfono. La última versión del manual se puede encontrar en el sitio web de

la compañía: www.myphone.pl.


Dependiendo de la versión del soft instalado, el proveedor de servicios, tarjeta de SIM o país en que se utiliza el dispositivo, algunas funciones descritas en esta instrucción pueden diferir.

Dependiendo del país, proveedor, tarjeta SIM o versión del modelo, el teléfono y accesorios pueden diferir de las ilustraciones mostradas en este manual.


SEGURIDAD EN LAS ESTACIONES DE SERVICIO

Apague su teléfono móvil mientras llena el tanque de coche en una estación de servicio. No utilice demasiado cerca a los productos químicos.

SONIDOS

 Para evitar daños a la audición, no utilice el dispositivo a niveles de volumen elevados durante un largo período de tiempo.

VISIÓN

 Para evitar cualquier daño a su vista, no mire de cerca una luz de flash activada. Un poderoso rayo de luz puede llevar a un daño permanente en los ojos.

Fabricante:

myPhone Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polonia

Centro de servicio al cliente:

myPhone Sp. z o.o.
ul. Krakowska 119
50-428 Wrocław
Polonia

teléfono: (+48 71) 71 77 400

E-mail: pomoc@myphone.pl

WEB: www.myphone.pl

myPhone 3310 contenido de la caja

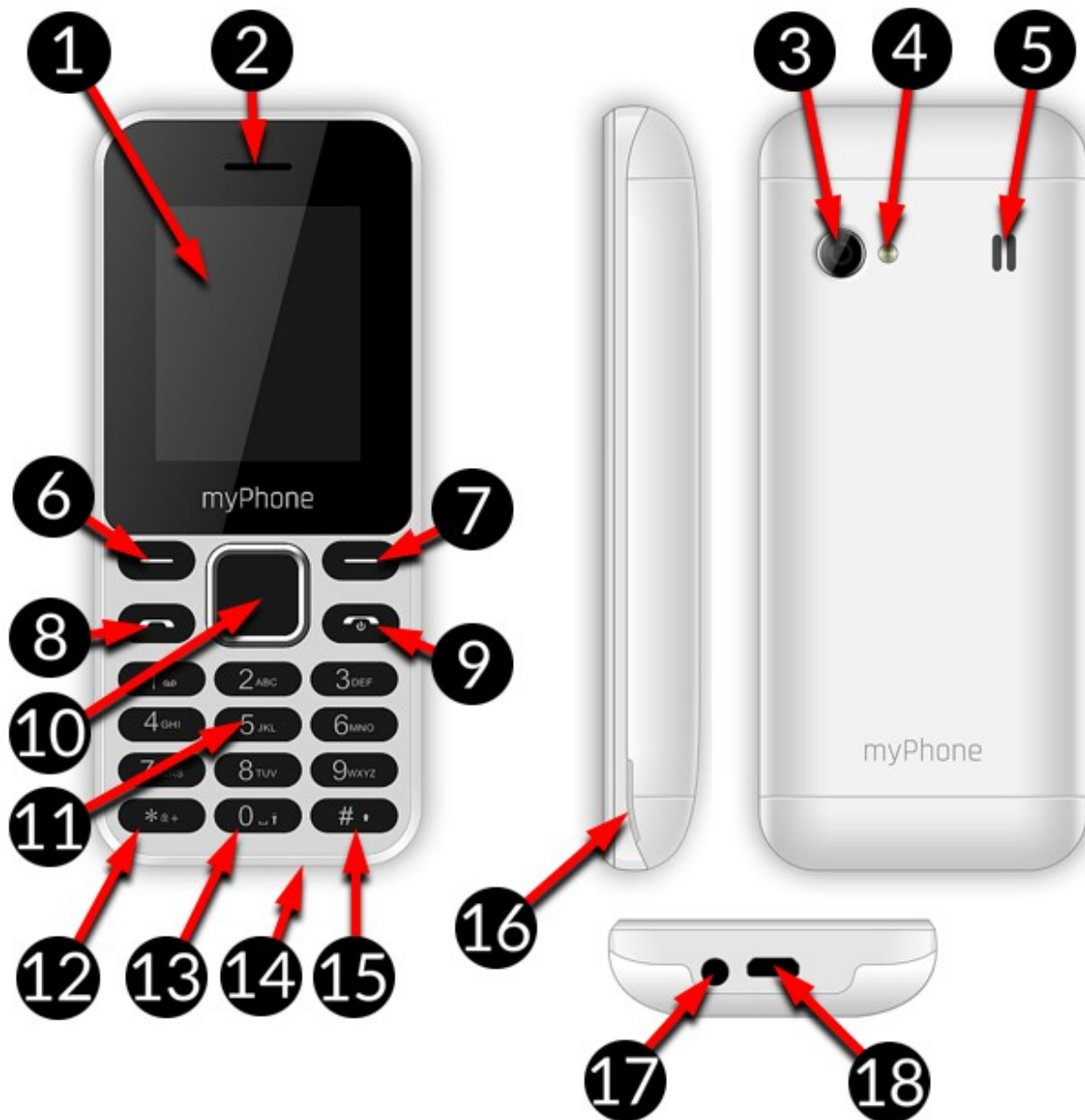
Antes de empezar utilizar el teléfono compruebe, si la caja contiene todos los componentes:

- myPhone 3310,
- batería Li-Ion 800 mAh,
- cargador,
- manual.

Si falta algun componente, o está dañado, contacte el vendedor.

El conjunto myPhone 3310 tiene una pegatina con números IMEI y números de lote en el embalaje. Le recomendamos conservar el embalaje en caso de reclamación.

Introducción



No	Descrip.	Función
1	Pantalla	Pantalla LCD
2	Altavoz	Altavoz de las llamadas telefónicas

3	Cámara	Lente de cámara.
4	Lámpara LED	Puede ser encendida [Menú principal] → [Organizer] → [Linterna] → <Activado>
5	Altavoz	Altavoz trasero para el modo de altavoz o reproducción de música, alarma etc.
6	Tecla de acción izquierda/ Menú	En espera: entra la menu. Menú: presione para confirmar la función indicada en la esquina inferior izquierda de la pantalla, justo encima de la tecla. En espera: en primer lugar, pulse la tecla de función izquierda y, a continuación de inmediato la tecla * para bloquear o desbloquear el teclado.

7	Tecla de acción derecha	<p>En espera: entra la libreta de contactos</p> <p>Menú: pulse, para confirmar la función indicada en la esquina inferior derecha de la pantalla, justo encima de la tecla.</p>
8	Tecla teléfono verde	<p>Pulse para conectar una llamada entrante.</p> <p>En espera: presione para entrar en la lista de llamadas.</p>
9	Tecla teléfono rojo	<p>Teléfono apagado: mantenga pulsado para encender.</p> <p>Teléfono encendido: mantenga pulsado para encender.</p> <p>Menú: pulse, para volver a la pantalla inicial.</p> <p>En espera: presione para bloquear el</p>

		teclado.
10	Teclas de navegación: Arriba, Abajo, Izquierda, Derecha y Ok	Se utiliza para navegar por varios menús y para insertar acciones en la aplicación de la calculadora: <Arriba> - añadir, <Abajo> - restar, <Izquierda> - multiplicar, <Derecha> - dividir.
11	Teclado	Teclado alfanumérico
12	Botón */tecla de bloqueo	La combinación de presionar la tecla de función izquierda y luego presionar inmediatamente el * para bloquear / desbloquear el teclado.
13	<0> y la linterna <On / Off> Botón	Pulse durante unos 3 segundos para encender/ apagar la linterna.
14	Micrófono	Asegúrese de que el micrófono no esté

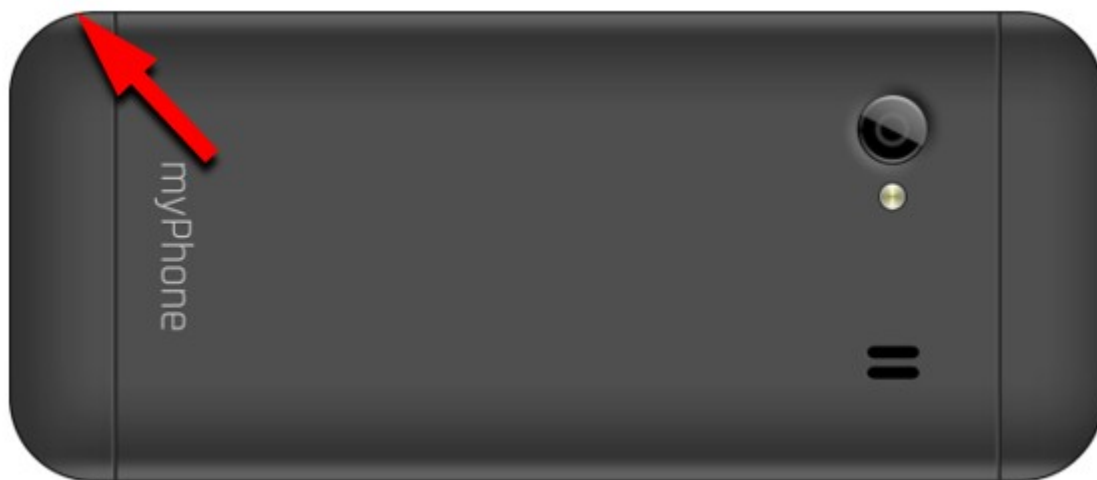
		obstruido o cubierto por nada durante la llamada.
15	Botón #	Mantenga pulsado para activar / desactivar el modo Silencio, Encuentro o General.
16	Lugar de abrir la tapa	Sitio para abrir delicadamante la capa de batería, tarjetas SIM.
17	Ranura mini jack	Mini conector de 3,5 mm para auriculares y manos libres.
18	Ranura mico USB	Se utiliza para cargar y conectar el cable de transmisión de datos.

Specificación

Parámetros	Descripción
Dual SIM	Ranura para 2 tarjetas SIM
Red	GSM 850/900/1800/1900 MHz
Dimensiones y peso	112×48×13.6 mm; 122 g
LCD	Lucida de color, 1.77"
Tarjetas de memoria	Hasta 32GB microSD
Cámara	2.0 Mpx
Funciones adicionales	Reproductor de Audio, Radio FM, Linterna, Bluetooth, Cámara.
Batería	800mAh, Li-Ion 3.7 V 
Características de cargador entrantes	100-240 V~50/60 Hz, 0.2 A
Características de cargador salientes	5 V  , 0.5 A

Almacenamiento y carga de la batería

Apague el teléfono y desenchufe el cargador para extraer la batería. Utilice únicamente baterías y cargadores aprobados para su uso con este modelo. Usando su uña en el espacio diseñado (marcada en la foto abajo con una flecha roja), levante la cubierta abierta. Asegúrese de no dañar ninguna parte del teléfono.



Inserte la batería. Los contactos de la batería deben tocar los contactos del teléfono. Cierre la tapa de la batería y asegúrese de que esté encajada por completo.

Para cargar correctamente la batería:

- Enchufe el cargador en la ranura microUSB del dispositivo. Recuerde que una conexión incorrecta del cargador (cable USB) puede dañar la unidad o el adaptador de CA. Cualquier daño resultante de una manipulación incorrecta no está cubierto por la garantía...
- Conecte el cargador a la toma de CA. Una vez que empiece a cargar la batería, en la esquina superior derecha de la pantalla, el icono de la batería cambiará a un símbolo de relámpago animado, si el dispositivo se apagara debería aparecer como una animación que representa el nivel de carga de la batería.

Durante el proceso de carga, el dispositivo puede calentarse. Esta situación es completamente normal y no debe afectar la vida útil y la eficiencia de su dispositivo.

- Cuando el nivel de carga alcanza el 100% significa que la batería está

cargada y que el proceso debe terminar.

- Dsenchufe el cargador de la toma de CA y del dispositivo.

En caso de cualquier problema con el proceso de carga, tanto el dispositivo como su cargador deben ser entregados al servicio del fabricante.

Primeros pasos

MyPhone 3310 es compatible con la tecnología DualSIM. Inserte una tarjeta SIM y la batería y encienda el teléfono. La tarjeta SIM debe colocarse con sus contactos de oro hacia abajo de manera que el hueco esté estampado.

Primer uso de tarjeta SIM nueva

Introduzca el código PIN y confirme.

Tenga en cuenta que el código PIN es un número de 4 dígitos que para entrar correctamente hay sólo 3 intentos. Tres intentos fallidos bloquean la tarjeta SIM, y entonces se la puede desbloquear introduciendo el código

PUK. El PIN y PUK son términos que se refieren a la documentación recibida del operador de red móvil.

Llamadas

Use el teclado numérico para introducir el número de teléfono deseado (recuerde incluir los códigos de región para los diferentes países y ciudades) y confirma la elección. También puede llamar a los números almacenados en sus contactos.

Nota

Llamadas de emergencia (como por ejemplo. 112 en Europa) se puede hacer sin tarjeta SIM o sin crédito en la tarjeta SIM.

Funciones durante una llamada

Durante la llamada hay disponibles varias funciones, como el modo de manos libres (símbolo de altavoz).

Ahorro de energía

Para ahorrar energía de la batería

cuando no use el dispositivo, recuerde de activar salvapantallas pulsando brevemente el botón rojo en el terminal.

Mensajes

El teléfono puede recibir y enviar mensajes. El nuevo mensaje recibido se muestra en la parte superior de la pantalla.

Contactos

El teléfono está equipado con catálogo de contactos, donde se pueden almacenar los nombres y números de teléfono. Se recomienda introducir los números con los prefijos internacionales (por ejemplo. +48 para Polonia, +49 para Alemania, etc.).

En el catálogo se puede buscar los contactos almacenados en el teléfono y en la tarjeta SIM, también puede borrar, editar, copiar, enviar mensajes de texto o llamar a un contacto.

Perfiles

El teléfono puede tener varios perfiles preestablecidos que determinan el volumen del timbre del teléfono, el tipo de timbre y las funciones adicionales en ciertas situaciones.

Para seleccionar un perfil deseado, vaya a:

[Menú] → [Ajustes] → [Perfiles de audio]

Para editar el perfil, vaya a:

[Menú] → [Ajustes] → [Perfiles de audio] → [Seleccione el perfil] → [Opciones] → [Personalizar] y ajuste las preferencias.

Para activar el perfil deseado, vaya a:

[Menú] → [Ajustes] → [Perfiles de audio] → [Seleccione el perfil] → [Opciones] → [Activar].

Idioma

Idioma español se ha establecido como el idioma por defecto del teléfono. Si por casualidad tiene teléfono con un idioma que no entiende, vaya a la pantalla principal y siga estos pasos:

pulse tecla de acción izuquierda (Tecla de acción izquierda) → 1x tecla de navegación <abajo> → 1x tecla de navegación <izquierda> → 1x tecla de navegación <OK> → 2x tecla de navegación <abajo> → 1x tecla de navegación <OK> → 3x tecla de navegación <abajo> → 1x tecla de navegación <OK> y ya se puede seleccionar el idioma español o cualquier otro idioma disponible.

Radio FM

Para escuchar la radio con este dispositivo es necesario conectarlo a un auricular, para que pueda funcionar como una antena.

Para activar la radio seleccione: **[Menú]** → **[Multimedia]** → **[Radio FM]**.

Para elegir las estaciones de radio disponibles, elige: **[Opciones]** → **[Búsqueda automática]** → **[Aceptar]**. Todos los canales encontrados se guardarán en **[Lista de canales]**.

Nota

La calidad de la escucha de la radio depende de la calidad de las ondas de radio. Radio puede no funcionar correctamente en lugares donde las ondas de radio puede ser interrumpido, por ejemplo en los edificios.

Calculadora

Su teléfono tiene incorporada una calculadora básica que puede sumar, restar, multiplicar y dividir.

Elige [**Menú**] → [**Extras**] → [**Calculadora**] → [**Aceptar**] para confirmar.

Las operaciones aritméticas básicas se pueden introducir con el teclado (como introducir números). Las operaciones se pueden ejecutar con las teclas de navegación <**Arriba**> para añadir, <**Abajo**> para restar, <**Izquierda**> para multiplicar y <**Derecha**> para dividir, pulsando <**Ok**> obtendrá el resultado de su operación.

Linterna LED

El teléfono tiene también una linterna LED ubicada en la parte trasera del teléfono. La linterna se puede encender / apagar con el botón **<0>**. Recuerde apagar la linterna cuando el teléfono no esté usado. Al hacerlo, se evitará el drenaje innecesario de la batería. Lo que es más, drenaje de la batería no se considera como una queja justificada, por lo tanto, no puede ser tomado como un defecto del teléfono.

Cámara

Con myPhone 3310 puede tomar fotos y grabar videos. Para abrir una aplicación de cámara, vaya a:

[Menú] → [Multimedia] → [Cámara], O en la pantalla de inicio presione la tecla de navegación **<Arriba>**. Después de eso, puede presionar **<OK>** para tomar una foto.

Para ver las imágenes almacenadas en una tarjeta microSD, ubicadas

automáticamente en el catálogo "Fotos", vaya a:

[Menú] → [Multimedia] → [Visor de imágenes].

Para grabar un video, vaya a:

[Menú] → [Multimedia] → [Grabación de vídeo]. Después de eso, puede presionar **<OK>** para grabar un video y **<Detener>** para finalizarlo.

Para ver los videos almacenados en una tarjeta microSD, ubicados automáticamente en el catálogo de "Videos", vaya a:

[Menú] → [Multimedia] → [Reproductor de vídeo].

Bluetooth

[Menú] → [Ajustes] → [Connectividad] → [Bluetooth]

El teléfono tiene una tecnología Bluetooth incorporada. El alcance de Bluetooth es de 10 m como máximo y depende de varias condiciones

(obstáculos, interferencias electromagnéticas, etc.). Recuerde que si Bluetooth está activado su teléfono utiliza más energía, por lo que la vida de la batería se reducirá.

En el menú de Bluetooth:

- **[Estado]** – puede activar o desactivar el módulo Bluetooth eligiendo **<Encender>** or **<Activar>**.
- **[Visibilidad]** – esta opción hace que el teléfono sea visible para otros dispositivos, como celulares, tabletas y computadoras que utilizan el módulo Bluetooth.
- **[Mi dispositivo] – [Buscar dispositivo]** esta opción le permite mostrar una lista de dispositivos Bluetooth disponibles dentro del alcance. Esta función le permite conectarse a otros dispositivos.
- **[Buscar dispositivo de audio]** – esta opción le permite buscar dispositivos de audio disponibles.

- **[Cambiar nombre]** – le permite introducir un nombre de teléfono que se mostrará en otros dispositivos Bluetooth. El nombre por defecto es “myPhone_3310”.
- **[Avanzado]** – aquí están localizadas opciones como: ruta de audio, almacenamiento, mi dirección.

Restaurar configuración

In order to restore factory settings, choose **[Menu]** → **[Settings]** → **[Restore settings]** → **<OK>**, enter the password and confirm the selection by pressing **<OK>**. The password used to restore the factory settings is: **1122**.

Para restablecer los ajustes de fábrica, seleccione **[Menú]** → **[Ajustes]** → **[Restaurar configuración]** → **<Aceptar>**, introduzca la contraseña y confirme la selección pulsando **<OK>**. La contraseña utilizada para restaurar los ajustes de fábrica es: **1122**.

Nota

Un teléfono móvil debe ser manejado de tal manera que cualquier otro dispositivo electrónico de tipo similar. El teléfono y sus componentes no deben estar al alcance de los niños, o estar expuestos a ambientes húmedos o polvorientos, temperaturas extremas, llamas abiertas, etc. myPhone Sp. z. o. o. y ningún otro vendedor no es responsable de los daños causados por los no cumplir las normas y obligaciones contenidas en el manual o habitual, o el sentido común al utilizar equipos similares como myPhone. Cualquier interferencia con el teléfono por el cliente o servicio no autorizado anulará la garantía.

Manual de usuario

El teléfono presentado puede diferir en algunos casos de las directrices que son el resultado de las diferentes versiones de software. Debido a eso, algunos nombres de los elementos del

menú pueden variar. Si el estado actual del teléfono no coincide exactamente con las instrucciones, siga la situación actual en su teléfono. El manual más actualizado con errores de impresión corregidos, errores y cambios técnicos puede encontrarse en formato electrónico en <http://www.myphone.pl/>.

Información sobre SAR

El teléfono es el transmisor y el receptor de las ondas de radio.

MyPhone 3310 ha sido diseñado y fabricado de acuerdo con las últimas normas de seguridad, para que la exposición a la energía de RF no exceda de los límites fijados por el Consejo de la Unión Europea. Estos límites establecen los niveles de energía de RF para la población en general y han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes sobre la base de estudios científicos detallados, incluyendo un amplio margen de


seguridad. Están diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de la edad y la salud.

En el caso de los teléfonos móviles, la exposición a las ondas de radio se mide por el valor SAR (Specific Absorption Rate).

El límite SAR recomendado por el Consejo de la Unión Europea es de 2 W/kg se refiere al valor medio por 100 gramos.

El valor SAR más alto de **myPhone 3310** equivale **0.756 W/kg**.

Protección del medio ambiente

 Nota: el dispositivo está marcado con un contenedor con ruedas tachado, según la Directiva Europea 2012/19/UE de Residuos Eléctricos y Electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Los productos marcados con este símbolo después del periodo de uso no deben eliminarse ni desecharse con los

residuos domésticos. El usuario está obligado a disponer de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, entregándolos a un punto designado en que tales desechos peligrosos se someten a un proceso de reciclaje. El cobro de este tipo de residuos en los lugares designados, y el proceso real de su recuperación contribuyen a la protección de los recursos naturales. La eliminación adecuada de los equipos eléctricos y electrónicos tiene efectos beneficiosos sobre la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo realizar una eliminación ambientalmente segura debe ponerse en contacto con la autoridad local correspondiente al lugar de recolección o el establecimiento donde adquirió el equipo.

Eliminación correcta de las baterías usadas



Según la directiva de la UE 2006/66 / CE sobre la eliminación de

baterías, este producto está marcado con este símbolo: El símbolo indica que las baterías usadas en este producto no deben ser eliminadas con la basura doméstica normal, sino tratadas de acuerdo con la directiva y las regulaciones locales. No se permite desechar baterías y acumuladores con residuos municipales no clasificados. Los usuarios de baterías y acumuladores deben utilizar los puntos de recogida disponibles de estos artículos, lo que les permite devolverlos, reciclarlos y desecharlos. Dentro de la UE, la recogida y reciclado de pilas y acumuladores está sujeto a procedimientos separados. Para obtener más información sobre los procedimientos existentes de reciclaje de baterías y acumuladores, póngase en contacto con su oficina local o una institución para que los residuos o vertederos.

CE 0700 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La compañía myPhone Sp. z o.o. declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones de la Directiva Europea 2014/53/UE.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE Nr 04/12/2016
EU DECLARATION OF CONFORMITY 04/12/2016

My/We, **myPhone Sp. z o. o.**
(nazwa importera / importer's name)

ul. Nowogrodzka 31, 00-511 Warszawa
(adres importera / importer's address)

niniejszym deklarujemy, że następujący wyrób:
declare under our responsibility, that the electrical product:

Telefon komórkowy/GSM Mobile phone
(nazwa wyrobu / name)

myPhone 3310
(typ wyrobu / type of model)


jest zgodny z postanowieniami następujących dyrektyw:
following the provisions following directives:

Dyrektywa 1999/5/EC
Directive 1999/5/EC

spełnia wymagania następujących norm:
complies with the following standards:

EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
EN 50566:2013
EN 50360:2001+A1:2012
EN 62209-1:2006
EN 62209-2:2010
EN 62479:2010
EN 301 489-1 V1.9.2:2011
EN 301 489-7 V1.3.1:2005
EN 301 489-17 V2.2.1:2012
EN 301 511 V12.1.1:2015
EN 300 328 V1.9.1:2015

20-12-2016 Warszawa
(data i miejscowość / date, place)


myPhone Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31, 00-511 Warszawa
Biuro: ul. Kłakowskiej 2B, 50-428 Wrocław
NIP: 895-18-45-047, REGON: 1420167256
(signature of the signatory)